

3 Now wol 't geval dat van alle deers
in 't veald dee HEE-God maakt had,
der gineen zo slauw was as de slange.

Dee zea teagen de vrouw: 'Kan 't ok wean
dat HEE-God zeg hef: "Iej majt nich van
alle beume in 'n hof etten."?'² De vrouw

zea teagen de slange: 'Wiej majt van alle
vruchten in 'n hof etten,³ mer van de
vruchten van den boom miln in 'n hof,
doar hef God van zeg: "Doar ma'j niks
van etten en iejleu majt der ok nich an-
kommen, aans blief iej dood".'⁴ Too zea

dee slange teagen de vrouw: 'Iejleu zölt
nich doodblieven, wis en werchtig nich.

⁵ God wet ja good genug dat owleu op
'n dag dat iej der van et, de ogen lösgoan
zölt en dat iej net as God wean zölt en
benul kriegt van wat good en kwoad is.'

⁶ Too wörden de vrouw gewaar dat den
boom good was um van te etten en 'n ge-
neugen veur 't oog, joa nen anlokkelijken
boom, umdat he enen benul biejbrenge
kon. Too plukken zee wat van de vruch-
ten en at doarvan en ze gaf der wat van
met an heur man, den biejeur was. En
den at der ok van.⁷ En met gungen heur
beiden de ogen lös en ze wörden gewaar
dat ze nakend warren. Doarum bunden

ze viegeblaar an mekaar en maken der schörtkes van.

⁸ Biej 't opstekken van de middagweend heurden ze UM-God deur 'n hof kuiern en nöager kommen. En 'n means en ziene vrouw verdoeken zich veur UM-God tusken de beume van 'n hof.

⁹ Mer HEE-God reup 'n means an en vreug um: 'Woar bis dow?' ¹⁰ En he gaf Um bescheed en zea: 'Ik vernöm dat DOW in 'n hof wars en too wörden ik benauwd, want ik bin nakend. Doarum heb ik mij ok verdoekt.' ¹¹ Mer Hee zea: 'Wel hef diej verteld dat dow nakend bis? Hes dow vaak getten van den boom, waar Ik diej nog zo van zeg heb, iej zollen der nich van etten?' ¹² Mer he gaf Um bescheed en zea: 'De vrouw, dee DOW mij as vrouw doan hes, dee hef mij van de vruchten van den boom doan en too heb ik der van getten.' ¹³ Too vreug HEE-God an de vrouw: 'Hoo hes dow dat toch doon können?' En de vrouw zea: 'Dee slange hef mij dat inschuund en too heb ik getten.'

¹⁴ Too zea HEE-God teagen de slange:

'Umdat iej dat doan hebt: vervleukt, dat zö'j wean, oonder alle tamme deers en alle deers in 't veald; op 'n boek zö'j kroepen motten; stof zö'j vretten, ow leaven lang.

¹⁵ Viejaandschop breng Ik tusken ow en de vrouw, tusken ow noageslacht en 't heure, 't zal ow 'n kop verplettern en iej zölt 't in 'n hakken bieten.'

¹⁶ En teagen de vrouw zea Hee:

'Onmeundig zwoar zal Ik de dage van diene dracht maken, as der wat jongs kommen mot.

Met zwoaren arbeid zös dow keender kriegen, noar owwen man geet al dien verlangst oet en hee zal diej de zellen andoon.'

¹⁷ En teagen 'n means sprök Hee:

'Umdat dow geheur geaven hes an de stemme van de vrouw en umdat dow getten hes van den boom, schoonwal Ik nog zo veroddeneerd heb, dow zös der nich van etten: vervleukt is de groond um dient-wille, met meuite zös der van etten, dien leaven lang.

¹⁸ Döarne en dissels zal de groond diej opsmieten, en van 't gewas van 't veald zös dow etten.

¹⁹ Met 't zweet op de plette zös dow dien brood etten, totdat dow weerumgees noar de groond waar as dow ok oetnöm-men bis.

Want aans niks as stof bis dow ja en stof zös dow wier worden.'

²⁰ 'n Means neumden ziene vrouw Eva, umdat ze de moder is van alle leavenden.

²¹ En HEE-God maken veur 'n means en ziene vrouw klee van vellen en trök eer dee an.

²² En HEE-God sprök: 'Kiek! 'n Means is der now enen van oons wörden, benul as he hef van good en kwoad. As he now mer nich de haande oetstek noar den leavensboom en der vruchten van nemp en dee et en zodöanig 't eeuwige leaven krig.' ²³ Doarum stuurden HEE-God 'n means oet 'n hof van Eden vot um de

groond te bewearken woar he oetnöm-
men was. ²⁴Zodöanig gaf Hee 'n means
ofjach en Hee posteerden bewakers bie
de oeteanden van 'n hof van Eden en
vuurvlammen van 'n zweaiend zweerd,
um de weg noar 'n leavensboom te bewa-
ken.

4 En 'n meekel had 'n meekel 'n meekel